

KHẾ ƯỚC BÁN HÀNG THEO NHÓM

Haraipai (Dưới đây gọi là bên A) và (dưới đây gọi là bên B)
ký kết khế ước bán hàng theo nhóm dựa trên những điều khoản ghi dưới đây.

Điều 1 Tên của nhóm

Tên của nhóm là

Điều 2 Người đại diện

| | |
|-----------------------|--|
| Họ và tên | |
| Địa chỉ | |
| Số điện thoại | |
| e-mail | |
| Nơi học tập, công tác | |

Điều 3 Thời hạn của khế ước

1) Khế ước bắt đầu có hiệu lực từ ngày tháng năm Heisei


Ngoài ra, Trong khoảng thời gian 3 tháng nếu giữa bên A và bên B không có sự trao đổi, mua bán, khế ước được coi như đã hết thời hạn, không còn hiệu lực

2) Đối với khế ước này, Nếu bên A hoặc bên B gặp khó khăn trong việc tiếp tục, duy trì khế ước, bên A hoặc bên B có thể hủy bỏ khế ước.

Trong trường hợp hủy bỏ khế ước, bên hủy bỏ có trách nhiệm thông báo cho phía đối tác về lý do hủy bỏ khế ước bằng văn bản (có thể sử dụng email).

Điều 4 Xác nhận, kiểm tra trước sản phẩm được bán

Có thể xem trước các sản phẩm mà bên A bán tại địa chỉ trang web dưới đây hoặc qua thông tin quảng cáo về sản phẩm được phát.

| | |
|--------------------------------------|---|
| PC | http://pinefld.com/shop |
| Điện thoại di động | http://pinefld.com/m/ |
| Mã số QR dành cho điện thoại di động |  |

Điều 5 Người phụ trách, người nhận hàng được chuyển

- 1) Trong quá trình mua bán hàng với bên A, bên B có trách nhiệm thông báo cho bên A về người phụ trách, người nhận hàng (người khác với người đại diện) để quá trình mua bán hàng được diễn ra thuận lợi.
- 2) Bên B có trách nhiệm liên lạc liên quan đến việc đặt, vận chuyển hàng từ bên A.
- 3) Bên B có thể thay đổi người phụ trách, người nhận hàng trong mỗi lần mua bán. Tuy nhiên, người phụ trách, người nhận hàng phải là người mà bên A có thể liên lạc được trong quá trình mua bán.

Điều 6 Đặt hàng

- 1) Bên B điền vào mẫu đơn đặt hàng thông tin về tên của nhóm, người đại diện, thông tin liên lạc của người phụ trách, nhận hàng, tên sản phẩm đặt hàng, số lượng, số tiền rồi đặt hàng qua email.
- 2) Bên A gửi lại qua email cho bên B bản xác nhận về việc đã nhận được đơn đặt hàng, sau đó liên lạc về số tiền cần thanh toán.
- 3) Số tiền cần thanh toán là tổng của, giá tiền của sản phẩm, tiền lệ phí thanh toán và tiền vận chuyển.

Điều 7 Địa điểm giao hàng

Địa điểm giao hàng có địa chỉ như dưới đây.

| | |
|---------|--|
| Địa chỉ | |
|---------|--|

Điều 8 Cách thanh toán

- 1) Thanh toán bằng dịch vụ thanh toán tại các cửa hàng 24 giờ (kombini)
- 2) Lệ phí thanh toán là 200 yên/lần

Điều 9 Giao hàng

- 1) Về thời gian giao hàng, bên A thông báo thời gian có thể giao hàng trong quá trình nhận đơn đặt hàng, và sẽ quyết định thời gian cụ thể dựa trên sự nhất trí của cả bên A và bên B.
- 2) Bên A sẽ chuyển hàng đến điểm giao hàng như đã định vào ngày giao hàng như trên.
Khi đó, trong trường hợp bên B không có mặt để nhận hàng, bên A sẽ liên hệ với người đại diện hoặc người phụ trách người nhận hàng, sau đó đặt hàng tại địa điểm như đã định, hoàn tất việc giao hàng.
Trong trường hợp đó, dù sản phẩm, hàng hóa được giao có bị mất mát, tổn thất..., bên A cũng không chịu trách nhiệm.
- 3) Việc giao hàng sẽ được tiến hành sau khi việc hoàn tất quá trình thanh toán được xác nhận.
- 4) Tiền chuyển hàng như dưới đây.

| | |
|---------------------|----------|
| Dưới 20.000 yên/lần | 1,500 |
| Trên 20.000 yên/lần | Miễn phí |

- 5) Phạm vi giao hàng là thành phố Nagoya và vùng phụ cận, thành phố Okazaki và vùng phụ cận.
- 6) Việc giao hàng sẽ được tiến hành bằng cách, chia phạm vi giao hàng thành các khu vực theo hướng đông tây nam bắc, sau đó căn cứ vào đó để liên hệ, thông báo về thời gian giao hàng.
- 7) Trường hợp nằm ngoài phạm vi giao hàng, sẽ tiến hành giao hàng bằng dịch vụ chuyển phát nhanh với tiền vận chuyển phát sinh khác. Tiền vận chuyển trong trường hợp đó sẽ được liên hệ cụ thể.

Điều 10 Tiền hỗ trợ, thúc đẩy mua bán (tiền hoa hồng)

- 1) Bên A sẽ trả bên B tiền hỗ trợ, thúc đẩy mua bán như bảng dưới đây.

| Tổng số tiền giao dịch trong 1 tháng (yên) | Mức | Phần trăm tiền hỗ trợ, thúc đẩy mua bán (tính theo tổng số tiền giao dịch) |
|--|-----|--|
| 0~10,000 | C | 0 |
| 10,001~100,000 | B | 1% |
| 100,001~500,000 | A | 2% |
| 500,001 trở lên | S | 3% |

- 2) Khoảng thời gian để tính số tiền hỗ trợ, thúc đẩy mua bán trong mỗi tháng là từ ngày mùng 1 đến ngày cuối cùng của tháng đó.
- 3) Tiền hỗ trợ, thúc đẩy mua bán sẽ được thanh toán vào lần gửi hàng cần chuyển của tháng sau đó. Người đại diện hoặc người phụ trách, nhận tiền.
- 4) Chi trả bằng tiền mặt. Bên A sẽ nhận chữ ký hay con dấu (inkan) của bên B khi chi trả.

Điều 11 Thay đổi người đại diện, địa điểm giao hàng

Khi muốn thay đổi người đại diện, địa điểm giao hàng, bên B phải báo cáo với bên A theo phương thức đã định.

Điều 12 Thông tin liên lạc và thời gian làm việc

- 1) Thông tin liên lạc và thời gian làm việc của bên A như dưới đây.

Ngày giờ làm việc.

Thời gian làm việc 8:00~17:00

Ngày làm việc, ngày nghỉ theo lịch làm việc của công ty.

Thông tin liên lạc

TEL·FAX 0564-54-0019

Điện thoại di động 080-4200-2949

E-mail shop@pinefld.com

- 2) Mỗi lần giao dịch, bên B phải liên hệ với bên A.

Trong trường hợp gặp trục trặc và không thể liên hệ được, bên A sẽ tự quyết định, xử lý theo phán đoán, bên B có trách nhiệm tuân theo điều đó.

Điều 13 Trách nhiệm thông báo khi thông tin được thay đổi

- 1) Trong trường hợp có thông tin được thay đổi trong những điều khoản ghi trong bản kế ước này, bên A và bên B có trách nhiệm thông báo lại cho phía đối tác trong thời gian sớm nhất có thể.

Điều 14 Tòa án có thẩm quyền

- 1) Hai bên nhất trí về việc nếu xảy ra tranh chấp, tố tụng liên quan đến bản khế ước này, tòa án tại khu vực có trụ sở công ty của bên A sẽ là tòa án có thẩm quyền xét xử.

Hai bên đồng ý về bản khế ước này với những điều khoản ghi trên đây.

| | |
|-----------|----------------------|
| Họ và tên | Đóng dấu hoặc ký tên |
|-----------|----------------------|